

The Assumption of the Blessed Virgin Mary

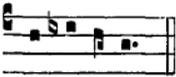
Church of the Sacred Heart
Robbinsdale, MN



Evening Prayer II

Stand and make the Sign ✠ of the Cross.

Ÿ.
D E-us in adju-tó-ri-um mé- um inténde. R̄. Dómi-
ne ad adjuvándum me festí-na. Gló-ri-a Pátri, et Fí-
li-o, et Spi-rí-tu-i Sáncto. Sicut érat in princípi-o,
et nunc, et semper, et in saécula saeculó-rum. Amen.



Alle-lú-ia.

Ÿ God, ✠ come to my assistance. R̄ Lord, make haste to help me.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen. Alleluia.

HYMN

Ave Maris Stella

Hymn.

1.
A

-ve má-ris stélla, Dé-i Má-ter álma, Atque

semper Vírgo, Fé-lix caéli pórtá. 2. Súmens íllud

Ave Gabri-é-lis ó-re, Fúnda nos in páce,

Mú-tans Hévae nómen. 3. Sólve víncla ré-is, Pró-fer

lúmen caécis : Má-la nóstra pélle, Bóna cúncta pó-

sce. 4. Mónstra tē esse má-trem : Súmat per te pré-ces,

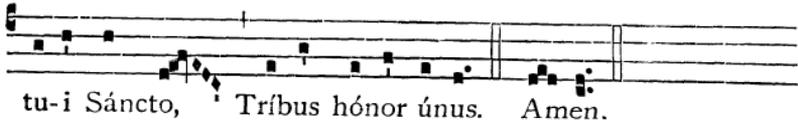
Qui pro nóbis ná-tus, Tú-lit esse tú-us. 5. Vírgo singu-

lá-ris, Inter ómnes mí-tis, Nos cúlpiis so-lú-tos,

Mí-tes fac et cástos. 6. Ví-tam praésta púram, I-ter pá-

ra tú-tum : Ut vidéntes Jésum, Semper collaetémur.

7. Sit laus Dé-o Pátri, Súmmo Chrísto dé-cus, Spi-rí-



tu-i Sancto, Tribus honor unus. Amen.

*1. Hail, O Star of the ocean,
God's own Mother blest,
ever sinless Virgin,
gate of heav'nly rest.*

*2. Taking that sweet Ave,
which from Gabriel came,
peace confirm within us,
changing Eve's name.*

*3. Break the sinners' fetters,
make our blindness day,
Chase all evils from us,
for all blessings pray.*

*4. Show thyself a Mother,
may the Word divine
born for us thine Infant
hear our prayers through thine.*

*5. Virgin all excelling,
mildest of the mild,
free from guilt preserve us
meek and undefiled.*

*6. Keep our life all spotless,
make our way secure
till we find in Jesus,
joy for evermore.*

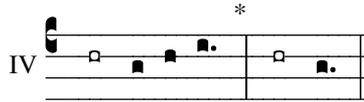
*7. Praise to God the Father,
honor to the Son,
in the Holy Spirit,
be the glory one. Amen.*

Sit.

PSALMODY

Ant. 1

Mary has been taken up to heaven;† the *angels* rejoice.* They bless the Lord and sing his *praises*.



Psalm 122

I rejoiced when I *heard* them say:* "Let us go to God's *house*."

And now our *feet* are standing* within your gates, O *Jerusalem*.

Jerusalem is built *as* a city* strongly compact.

It is there that the *tribes* go up,* the tribes of the *Lord*.

For Israel's *law* it is,* there to praise the Lord's *name*.

There were set the *thrones* of judgment* of the house of *David*.

For the peace of *Jerusalem* pray:* "Peace be to your *homes*!"

May peace reign *in* your walls,* in your palaces, *peace*!"

For love of my brethren and friends* I say: "Peace *upon* you."

For love of the house *of* the Lord* I will ask for your *good*.

Glory to the Father, and *to* the Son,* and to the Holy *Spirit*: as it was in the *beginning*, is now,* and will be forever. *Amen*.

Antiphon

Mary has been taken up to heaven;† the *angels* rejoice.* They bless the Lord and sing his *praises*.

Ant. 2

The Virgin Mary was taken up to the heavenly
bridal chamber* where the King of kings is seated
on a *starry* throne.



Psalm 127

If the Lord does not build *the*
house,* in vain do its
builders labor;
if the Lord does not watch over
the city,* in vain does the
watchman keep vigil.
In vain is your earlier rising,*
your going *later* to rest,
you who toil for the bread *you*
eat,* when he pours gifts on
his beloved *while* they
slumber.
Truly sons are a gift from *the*
Lord,* a blessing, the fruit *of*
the womb.

Indeed the sons *of* youth* are
like arrows in the hand *of* a
warrior.

O the happiness *of the* man*
who has filled his quiver
with these arrows!

He will have no cause *for*
shame* when he disputes
with his foes *in* the
gateways.

Glory to the Father, and to *the*
Son,* and to the *Holy* Spirit:
as it was in the beginning, *is*
now,* and will be forever.
Amen.

Antiphon

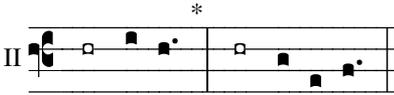
The Virgin Mary was taken up to the heavenly
bridal chamber* where the King of kings is seated
on a *starry* throne.

READING

1 Cor 15:22-23

Just as in Adam all die, so in Christ all will come to life again, but each one in proper order: Christ the first fruits and then, at his coming, all those who belong to him.

RESPONSORY



The Virgin Mary is *exalted** above the *choirs* of angels.

℟. The Virgin Mary is *exalted** above the *choirs* of angels.

Blessed is the Lord who has raised *her* up. *

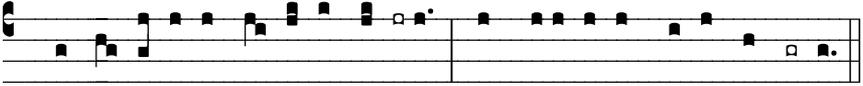
℟. Above the *choirs* of angels.

Glory to the Father, and to *the* Son,* and to the *Holy* Spirit.

℟. The Virgin Mary is *exalted** above the *choirs* of angels.

Stand.

CANTICLE OF MARY, antiphon as in the Proper of Saints.



1. Magní- ficat ✠ * á-ni-ma me-a **Dó**minum.
2. Et exsultávit *spí-ri-tus me-* us * in De-o sal-va- *tó-re me-* o.
3. Quia respéxit humilitátem *ancíllae suae* : * ecce enim ex hoc
beátam me dicent omnes generatiónes.
4. Quia fecit mihi *magna qui potens est* : * et sanctum *nomen eius*.
5. Et misericórdia eius in *progénies et progenies* * *timéntibus eum*.
6. Fecit poténtiam in *bráchio suo* : * dispérsit supérbos mente
cordis sui.
7. Depósuit poténtes *de sede*, * et exaltávit **hú**miles.
8. Esuriéntes *implévit bonis* : * et dívites *dimísit iná*nes.
9. Suscépit Israel *púerum suum*, * recordátus *misericórdiae*.
10. Sicut locútus est *ad patres nostros*, * Abraham et sémini *eius in*
saecula.
11. Glória *Pátri, et Filio*, * et Spirítui **Sán**cto.
12. Sicut érat in princípío, *et nunc, et sémp*er, * et in saecula
saeculórum. Amen.

1. My soul proclaims the greatness of the Lord.
2. My spirit rejoices in God my savior.
3. For he has looked with favor on his lowly servant:
from this day all generations will call me blessed.
4. The Almighty has done great things for me: and holy is his Name.
5. He has mercy on those who fear him in every generation.
6. He has shown the strength of his arm:
he has scattered the proud in their conceit.
7. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly.
8. He has filled the hungry with good things:
and the rich he has sent away empty.
9. He has come to the help of his servant Israel,
for he has remembered his promise of mercy.
10. The promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever.
11. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
12. As it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

Antiphon repeated.

INTERCESSIONS

Let us praise God our almighty Father, who wished that Mary, his Son's mother, be celebrated by each generation. Now in need we ask:

℟: *Mary, full of grace, intercede for us.*

O God, worker of miracles, you made the immaculate Virgin Mary share, body and soul, in your Son's glory in heaven,

— direct the hearts of your children to that same glory.

You made Mary our mother. Through her intercession grant strength to the weak, comfort to the sorrowing, pardon to sinners,

— salvation and peace to all.

You made Mary full of grace,

— grant all men the joyful abundance of your grace.

Make your Church of one mind and one heart in love,

— and help all those who believe to be one in prayer with Mary, the mother of Jesus.

You crowned Mary queen of heaven,

— may all the dead rejoice in your kingdom with the saints for ever.

Our Father...

Prayer, as in the Proper of Seasons

DISMISSAL, in the absence of a priest or deacon

✠ May the Lord bless us, protect us from all evil and bring us to everlasting life.

℟: Amen.

Anthem to the Blessed Virgin Mary

(following Vespers)

Salve Regina

I

S Al- ve, * Re-gí- na, mater mi- se-ri-córdi- æ:

Vi- ta, dulcé- do, et spes nostra, sal- ve. Ad te

clamá- mus, éxsu- les, fí- li- i He- væ. Ad te suspi- rá-

mus, geméntes et flen- tes in hac lacrimá- rum valle.

E- ia ergo, Advocá- ta nostra, illos tu- os mi- se- ri-

córdes ócu- los ad nos convér- te. Et Je- sum, bene- dí-

ctum fructum ventris tu- i, no- bis post hoc exsí- li- um

os-tén-de. O cle-mens: O pi- a: O dul-

cis * Virgò Ma-rí- a.

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, O most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary!